# Руководство пользователя КСДП.00080-06 33 87 РП

# WEB/SNMP-адаптер WEBtel II/ ПРП

HTTP/SNMP мониторинг

Поддержка Power Net Agent

#### Авторские права © 2022 ООО «АТС-КОНВЕРС»

Все права защищены в соответствии с Законом об авторском праве и смежных правах. Любое несанкционированное использование данного руководства по эксплуатации или его фрагментов, включая копирование, тиражирование и распространение преследуется законом в соответствии со статьей 146 УК РФ



# Содержание

Вве	едение	4				
1.	Назначение	4				
2.	Технические данные	4				
3.	Комплектность	6				
4	Vстройство и работа адаптера	6				
	у стронство и работа адантера 1 Назначение опганов управления и индикации	6				
4	1.2. Режимы индикации					
5.	Указания мер безопасности	8				
6	Полготовка к работе	8				
<b>0.</b> 6	1101010101010 короловичи адартера	8				
7	Рабата встраенного WFB сервера	10				
7.	1 абота встросниото чтер сервера	10				
7	2. Страница состояния контролируемого объекта (главная).					
. 7	7.3. Страница настройки параметров ПРП					
7	7.4. Страница управления					
7	7.5. Страница настройки сетевых параметров адаптера					
7	7.6. Страница настройки даты и времени					
7	7.7. Страница настройки параметров SNMP	20				
7	7.8. Страница настройки параметров E-mail	21				
7	7.9. Страница настройки параметров авторизации					
7	7.10. Страница сервисных функций					
7	7.11. Страница просмотра журнала событий					
8.	Организация удалённого контроля и управления по протоколу SNM	IP26				
8	8.1. Предварительные действия	26				
8	8.2. Описание файла prp.mib					
9.	Обновление внутреннего программного обеспечения					
9	9.1. Обновление ПО микроконтроллера					
9	0.2. Обновление ПО WEB-интерфейса	34				
10.	Возможные неисправности и методы их устранения					
11.	Техническое обслуживание					
12	Транспортирование и хранение	35				
13						
13.	Свидетельство о присмаке					
14.	Свидетельство оо упаковывании					
15.	15. Гарантии изготовителя					
16.	16. Сведения о рекламациях					
ПР	ИЛОЖЕНИЕ А. Габаритные и установочные размеры					



# Введение

Настоящее руководство пользователя (РП) предназначено для ознакомления с техническими характеристиками, правилами эксплуатации и понимания принципов работы WEB/ SNMP-адаптера WEBtel II/ ПРП КСДП.468351.011-04, далее по тексту именуемого «адаптером».

При эксплуатации адаптера необходимо использовать настоящее руководство и руководство по эксплуатации на переключатель резервного питания ПРП-1, в дальнейшем именуемый "ПРП". При точном выполнении нижеприведенных инструкций адаптер обеспечит устойчивую и надежную работу.

### 1. Назначение

1.1. Адаптер является универсальным модулем контроля и управления в сетях Internet/Intranet переключателем резервного питания ПРП-1.

1.2. Адаптер представляет собой интеллектуальное устройство с программируемым пользователем IP-адресом, предназначенное для непосредственного подключения ПРП к локальной или глобальной вычислительной сети.

1.3. Адаптер обеспечивает удаленный контроль и управление ПРП через Ethernet-порт 10/100 Мбит/с.

1.4. Программа функционирования адаптера хранится в его внутренней репрограммируемой памяти и может быть обновлена.

Адаптер обеспечивает обмен данными по протоколу SNMP и предполагает 1.5. использование системы SNMP-мониторинга Power Net Agent разработки ООО «АТС-КОНВЕРС», или иных систем мониторинга, осуществляющих общие оповещения функции отображения, управления, об изменении состояния контролируемого объекта.

1.6. Адаптер, благодаря встроенному web-серверу, обеспечивает доступ к контролируемому объекту с помощью любого распространенного web-браузера (совместимый с Microsoft Internet Explorer версии 8.х или выше, рекомендуется Mozilla Firefox 9.0 и выше).

# 2. Технические данные

2.1. Основные технические данные и характеристики адаптера представлены в таблице 1.

2.2. Адаптер имеет два равнозначных входа электропитания постоянного тока с номинальным входным напряжением 12 В. Соответственно, электропитание адаптера может осуществляться от одного или двух внешних источников питания.

2.3. В качестве штатного источника питания адаптера используется, входящий в комплект поставки преобразователь переменного напряжения в постоянное 12 В/ 1,5 А, имеющий рабочий диапазон входного напряжения от 90 до 264 В. Преобразователь позволяет организовать электропитание адаптера от однофазной сети или других источников переменного тока (ИБП, инверторы, двигатель-генераторы) с номинальным напряжением 220/230 В, 50/60 Гц.

2.4. В качестве дополнительного источника питания может использоваться аналогичный преобразователь (см. п. 2.3) или выпускаемый ООО «АТС-КОНВЕРС» универсальный блок питания (БП) PS-24/48/60-12-10-LVD (приобретается отдельно), позволяющий



5

организовать питание адаптера от любого источника постоянного тока со стандартным номинальным напряжением в соответствии с требованиями ГОСТ 5237 – 24, 48, 60 В. БП имеет рабочий диапазон входного напряжения от 18 до 72 В, защищен от ошибки полярности подключения к источнику входного напряжения и обладает функцией защиты от глубокого разряда внешних аккумуляторных батарей (АБ), от которых может производиться его электропитание. При снижении напряжения на входе БП менее граничной величины, зависящей от номинального значения напряжения АБ (задается движковым переключателем) производится автоматическое отключение входа БП от источника электропитания. При восстановлении входного напряжения БП автоматически подключает вход питания и продолжает работу.

2.5. Использование двух независимых источников питания – переменного (п.2.3) и постоянного (п. 2.4) тока обеспечивает бесперебойность электропитания адаптера и существенно повышает надежность его работы.

Параметр	Значение параметра, единица измерения			
Основные параметры				
Последовательный интерфейс	RS-232, разъем DB-9			
Сетевой интерфейс	Ethernet 100Base-TX/10Base-T (автоматический выбор), разъем RJ45			
Поддерживаемые сетевые протоколы	HTTP, SNMP, DHCP, TFTP, SMTP, Auto IP			
Встроенное программное обеспечение	SNMP-агент, WEB-сервер			
Защита от несанкционированного доступа	паролевый доступ к режимам настройки и управления			
Число адаптеров в сети	не ограничено			
Параметры электропитания				
Напряжения питания:				
Непосредственно для входов электропитания «ВХОД 1», «ВХОД 2»	<ul> <li>– номинальное напряжение 12 В,</li> <li>– рабочий диапазон напряжения от 8 до 18 В</li> </ul>			
От источника переменного тока (с внешним преобразователем переменного напряжения ES18E12-P1J или аналогичным)	<ul> <li>– номинальное напряжение 220 В 50 Гц,</li> <li>– рабочий диапазон напряжения от 90 до 264 В,</li> <li>– рабочий диапазон частоты напряжения от 47 до 63 Гц</li> </ul>			
От источника постоянного тока (с внешним блоком питания PS-24/48/60-12-10-LVD или аналогичным)	<ul> <li>– номинальное напряжение 24/48/60 В,</li> <li>– рабочий диапазон напряжения от 18 до 72 В</li> </ul>			
Защита от перенапряжений	полупроводниковые ограничители по входам			
Потребляемая мощность	не более 1,5 Вт			
Условия работы				
Режим работы	Непрерывный			
Рабочая температура окружающего воздуха	От +1 до +40 °С			
Температура транспортирования / хранения	От –10 до +50 °C / от +5 до +35 °C			
Степень защиты по ГОСТ 14254	IP 20			
Размеры и масса				
Габаритные размеры (без кронштейна)	не более 100 x 70 x 37 мм			
Масса / масса в упаковке	не более 0,12 / 0,7 кг			

Таблица 1- Основные технические данные и характеристики адаптера



# 3. Комплектность

3.1. Адаптер поставляется в комплекте, указанном в таблице 2.

Таблица 2 - Комплект поставки адаптера

Наименование изделия, составной части, документа	Обозначение	Кол-во, шт.	Приме- чание		
1 WEB/ SNMP-адаптер WEBtel II/ ПРП	КСДП.468351.011-04	1			
2 Преобразователь переменного напряжения 220 В 50 Гц в постоянное 12 В	ES18E12-P1J	1	*		
3 Кабель интерфейсный RS-232 для подключения адаптера к ПЭВМ	SCF-12	1	*		
4 Руководство пользователя	КСДП.00080-06 33 87 РП	1			
5 Кронштейн для крепления на монтажную DIN-рейку	DRP-03	1	*		
6 Винт самонарезающий 3x8	BLSC-030080B (PA3x8B)	2	*		
7 Скотч двусторонний на вспененной основе		1			
8 Упаковка	КСДП.465926.035	1			
* Составные части могут быть заменены аналогичными по характеристикам					

# 4. Устройство и работа адаптера

#### 4.1. Назначение органов управления и индикации

4.1.1. На передней панели адаптера (рисунок 1) расположены:

**1** – разъем RJ-45 «ЕТНЕRNET» со встроенными индикаторами «ПОДКЛ.» (подключение) и «АКТИВН.» (активность), предназначенный для подключения адаптера к сети Ethernet 100Base-TX/10Base-T или компьютеру, оснащенному соответствующей сетевой картой; индикаторы сигнализируют о статусе связи с сетью;

**2**, **3** – разъемы «ВХОД 1» и «ВХОД 2», предназначенные для подключения к адаптеру источников постоянного напряжения 12 В;

**4** – индикатор «ВХОД 1», информирующий о подаче входного питающего напряжения на вход «ВХОД 1»;

**5** – индикатор «ВХОД 2», информирующий о подаче входного питающего напряжения на вход «ВХОД 2»;

**6** – кнопка «СБРОС» для аппаратного сброса и последующей инициализации контроллера адаптера.



Рисунок 1 - Передняя панель адаптера



4.1.2. На задней панели адаптера (рисунок 2) расположены:

**1** – 9-ти контактный разъем порта RS-232, предназначенный для подключения адаптера к последовательному порту ПРП;

**2** – индикатор «RS-232/ПОДКЛ.», сигнализирующий о статусе связи адаптера с ПРП по интерфейсу RS-232 и режиме работы микроконтроллера адаптера.



Рисунок 2 - Задняя панель адаптера

#### 4.2. Режимы индикации

4.2.1. Индикаторы «ВХОД 1», «ВХОД 2» включены, когда на соответствующих входах электропитания присутствуют напряжения рабочего диапазона (от 8 до 18 В). Выключены в случае отсутствия напряжений или неисправности цепей входов электропитания.

4.2.2. Индикаторы «ПОДКЛ.» и «АКТИВН.», встроенные в разъем «ЕТНЕRNЕТ» указывают о состоянии подключения к сети Ethernet 100Base-TX/10Base-T в соответствии с таблицей 3.

Таблица 3 - Назначение индикаторов «ПОДКЛ.»	≻и «АКТИВН.»
---	--------------

Индикатор «ПОДКЛ.»	Индикатор «АКТИВН.»	Наименование режима индикации
Включен	Выключен	Нет приема / передачи при наличии под- ключения к сети Ethernet
Включен	Включается периодиче- ски	Прием / передача данных
Включается 1 раз в секунду	Выключен	Нет подключения к сети Ethernet
Выключен	Выключен	Отсутствует питание адаптера или нажата кнопка «СБРОС»

4.2.3. Индикатор «RS-232/ПОДКЛ.» на задней панели адаптера сигнализирует о статусе связи с ПРП по интерфейсу RS-232 и о режиме работы микроконтроллера адаптера в соответствии с таблицей 4.



Таблица 4 - Назначение индикатора «RS-232/ПОДКЛ.»

Индикация	Наименование режима индикации		
Выключен	Отсутствует питание адаптера, микроконтроллер не функциониру- ет или нажата кнопка «СБРОС»		
Включен непрерывно	Связь с ПРП установлена		
Включается 2 раза в секунду	Связь с ПРП не установлена		

# 5. Указания мер безопасности

5.1. Допускается отключение и подключение к адаптеру источников электропитания, интерфейсных кабелей RS-232 и Ethernet в процессе его работы.

5.2. Не допускайте попадания жидкости или других инородных предметов внутрь корпуса адаптера.

5.3. Не допускайте попадания на корпус адаптера прямых солнечных лучей и не располагайте адаптер вблизи источников теплового излучения.

5.4. Не размещайте адаптер вблизи воды с открытой поверхностью или в помещениях с повышенной влажностью.

# 6. Подготовка к работе

#### 6.1. Порядок установки адаптера

6.1.1. Извлеките адаптер и его составные части из упаковки, произведите внешний осмотр и проверьте комплектность согласно разделу 3. Выдержите адаптер в течение не менее 3 ч при комнатной температуре, если он длительное время находился в условиях воздействия отрицательных температур.

6.1.2. Конструкция адаптера допускает его установку на горизонтальные или вертикальные поверхности, а также на монтажную DIN-рейку 35 мм. В первом случае адаптер крепится к поверхности с помощью двухстороннего скотча, входящего в комплект поставки, который предварительно приклеивается к основанию адаптера. Для установки адаптера на монтажную DIN-рейку используется входящий в комплект поставки кронштейн DRP-03, который крепится к корпусу адаптера двумя самонарезающими винтами 2,9х9,5 DIN 7981, так же входящими в комплект поставки. Для крепления винтов в корпусе адаптера предусмотрены соответствующие отверстия.

6.1.3. Соедините интерфейсным кабелем SCF-12 (рисунок 3) из комплекта поставки ПРП или из комплекта поставки адаптера разъем «RS-232» на корпусе адаптера с разъемом «RS-232» контролируемого ПРП.

Интерфейсный кабель SCF-12

Цепь	Конт.		Конт.	Цепь
DCD	1		1	DCD
TxD	2		2	RxD
RxD	3		3	TxD
DTR	4		4	DTR
GND	5		5	GND
DSR	6		6	DSR
RTS	7		7	RTS
CTS	8		8	CTS
RI	9		9	RI
DB-9M (вилка)			DB-	9F (розетка)

Рисунок 3 - Схема электрическая кабеля RS-232

Сетевой кабель

6.1.4. Подключите сетевой кабель Ethernet 100Base-TX/10Base-T (рисунок 4, в комплект поставки не входит) к разъему RJ-45 «ETHERNET» адаптера и к соответствующему разъему сетевого оборудования.

к порту адаптера "ETHERNET" к сети ETI					и ETHERNE	Т
	Цепь	Конт.		Конт.	Цепь	
	TX+	1		1	TX+	
	TX-	2		2	TX-	
	RX+	3		3	RX+	
	RX-	6		6	RX-	
	TERM	4		4	TERM	
	TERM	5		5	TERM	
	TERM	7		7	TERM	
	TERM	8		8	TERM	
	RJ-45				RJ-45	

Рисунок 4 - Схема электрическая сетевого кабеля Ethernet 100Base-TX/10Base-T

6.1.5. Подключите к любому из входов электропитания «ВХОД 1» или «ВХОД 2» адаптера вилку соединительного шнура преобразователя ES18E12-P1J переменного напряжения 220 В 50 Гц в постоянное 12 В из комплекта поставки, а сам преобразователь подключите к сети переменного тока 220 В 50 Гц.

6.1.6. Подключите ко второму входу электропитания дополнительный источник питания при его наличии, например, блок питания PS-24/48/60-12-10-LVD (см. п.2.4), а сам блок к источнику постоянного тока 24, 48 или 60 В. При использовании блока питания PS-24/48/60-12-10-LVD необходимо руководствоваться его паспортом КСДП.435154.006 ПС.



# 7. Работа встроенного WEB сервера

Для просмотра web-страниц адаптера необходимо запустить web-браузер (рекомендуется использовать совместимый с Mozilla Firefox 9.0 и выше, поддержка JavaScript должна быть включена), и в строке для ввода адреса ввести IP-адрес адаптера, например *«http://192.168.1.254»*. После ввода адреса адаптера автоматически отображается страница состояния контролируемого ПРП (рисунок 5).

При первом подключении адаптера используйте *адрес по умолчанию* «*http://192.168.1.254*».

#### 7.1. Навигационное меню

Располагается в левой части окна web-браузера (рисунок 5) и служит для открытия соответствующих страниц адаптера.

Главная – для отображения страницы режима работы контролируемого ПРП.

Параметры ПРП – для отображения страницы настройки параметров контролируемого ПРП (защищено паролем).

**Управление** – для входа на страницу управления состоянием выхода ПРП (защищено паролем).

*Сетевые настройки* – для входа на страницу настройки сетевых параметров адаптера (защищено паролем).

Дата / Время – для входа на страницу настройки текущей даты и времени адаптера (защищено паролем).

*Настройка SNMP*– для входа на страницу настройки параметров SNMP агента адаптера (защищено паролем).

*Настройка Email* – для входа на страницу настройки почтовых уведомлений о произошедших событиях (защищено паролем).

Параметры авторизации – для входа на страницу настройки параметров аутентификации пользователя (защищено паролем).

*Сервисные функции* – для входа на страницу обновления внутреннего программного обеспечения адаптера, а так же для очистки журнала событий адаптера (защищено паролем).

*Журнал событий* – для входа на страницу отображения журнала событий контролируемого объекта.

#### 7.2. Страница состояния контролируемого объекта (главная)

Данная страница (рисунок 5) выводится автоматически при подключении к WEB-серверу адаптера. Информация на странице обновляется каждые 2 секунды.



# WEBtel II

# АТСССОНВЕРС WEBtel II/ПРП

Главная Модель: ПРП-1 Статус: Подключен Режим работы: Питание от основного входа Серийный номер: 15020498 Версия ПО ПРП: 0.1 Сетевые настройки Значения измеряемых параметров ПРП:
Статус: Подключен Параметры ПРП Управление Сстетус: Питание от основного входа Серийный номер: 15020498 Версия ПО ПРП: 0.1 Сетевые настройки Значения измеряемых параметров ПРП:
Параметры ПРП         Режим работы:         Питание от основного входа           Управление         Серийный номер:         15020498           Версия ПО ПРП:         0.1           Сетевые настройки         Значения измеряемых параметров ПРП:
Управление         Серийный номер:         15020498           Версия ПО ПРП:         0.1           Сетевые настройки         Значения измеряемых параметров ПРП:
Версия ПО ПРП: 0.1 Сетевые настройки Значения измеряемых параметров ПРП:
Сетевые настройки Значения измеряемых параметров ПРП:
настройки Значения измеряемых параметров ПРП:
Дата / Время Напряжение на входе 1: 226 в В
Настроика SNMP Частота напряжение на входе 1: 50.0 Гц
Настройка Email Напряжение на входе 2: 228.1 В
Параметры Частота напряжение на входе 2: 50.0 Гц
авторизации Ток нагрузки: 3.3 А
Сервисные
функции
Журнал событии
Copyright © 2022 OOO "ATC-KOHBEPC"

Рисунок 5 – Главная страница контролируемого объекта

*IP адрес* – отображается текущий IP адрес адаптера.

*Модель* – отображается модель подключенного ПРП.

*Статус* – отображается текущий статус соединения адаптера и контролируемого ПРП по интерфейсу RS-232 – «*Подключен»*, «*Отключен»*.

*Режим работы* – отображается текущий режим работы контролируемого ПРП.

Серийный номер – отображается серийный номер ПРП.

*Версия ПО ПРП* – отображается версия встроенного программного обеспечения ПРП.

#### Значения измеряемых параметров ПРП.

Напряжение на входе 1 – текущее значение переменного напряжения на входе 1 ПРП. Допустимый диапазон входного напряжения задается на странице «Параметры ПРП» (см. п. 7.3 «Страница настройки параметров ПРП»).

**Частота напряжения на входе 1** – текущее значение частоты переменного напряжения на входе 1 ПРП. Допустимый диапазон частоты входного напряжения задается на странице «Параметры ПРП» (см. п. 7.3 «Страница настройки параметров ПРП»).

Напряжение на входе 2 – текущее значение переменного напряжения на входе 2 ПРП. Допустимый диапазон входного напряжения задается на странице «Параметры ПРП» (см. п. 7.3 «Страница настройки параметров ПРП»)..

Частота напряжения на входе 2 – текущее значение частоты переменного напряжения на входе 2 ПРП. Допустимый диапазон частоты входного напряжения



задается на странице «Параметры ПРП» (см. п. 7.3 «Страница настройки параметров ПРП»).

Ток нагрузки – текущее эффективное значение тока нагрузки, подключенной к выходу ПРП. Пороговое значение тока, при котором запрещается переключение на резервный вход при выходе параметров напряжения за пределы допустимого диапазона на основном входе, задается на странице «Параметры ПРП» (см. п. 7.3 «Страница настройки параметров ПРП»).

#### 7.3. Страница настройки параметров ПРП

7.3.1. Вход на страницу настройки параметров ПРП защищен паролем (рисунок 6), который требуется ввести в окне авторизации (окно с предложением ввода пароля появляется при попытке перейти на защищенную страницу):

<b>⊕</b> 192.168.1.254		
Этот сайт просит вас войти.		
Имя пользователя		
user		
Пароль		
••••		
	Войти	Отмена

Рисунок 6 - Окно ввода пароля

7.3.2. В качестве имени пользователя необходимо ввести «user». Имя пользователя можно изменить на странице «Параметры авторизации» (см. п. 7.9. «Настройка параметров авторизации»).

7.3.3. По умолчанию пароль установлен равным «passw». Пароль доступа можно изменить на странице «Параметры авторизации» (см. п. 7.9. «Настройка параметров авторизации»).

7.3.4. Если при данном сеансе связи с адаптером авторизация была произведена ранее, то повторного запроса на ввод пароля не последует.

7.3.5. Страница настройки параметров ПРП показана на рисунке 7.

ВНИМАНИЕ! Диапазоны допустимых значений параметров выводятся на экран в виде подсказок при наведении курсора мыши на поля ввода соответствующих параметров.



# ...

VVERCEL 11			ATCOMBEPC
IP адрес: 192.168.1.254			Параметры ПРП
Главная			
Параметры ПРП	Имя устройства:		
Управление	Приоритетный вход:	Вход 1	
Сетевые	Диапазон входного	напряжения	
настройки	Верхняя граница напр	ояжения переключения(В): 257	
Дата / Время	Нижняя граница напр	яжения переключения(В): 183	
Настройка SNMP	Диапазон частоты в	ходного напряжения	
Настройка Email	Верхняя граница част	оты переключения(Гц): 55.0	
Параметры авторизации	Нижняя граница часто	оты переключения(Гц): 45.0	
Сервисные	Индикация		
функции	Разрешить звукову	ю сигнализацию	
Журнал событий	🗆 Ограничение тока н	нагрузки(A): <b>16.0</b>	
	Разрешить отключе	ние из-за недопустимого отклон	ения напряжения
	Разрешить отключе	ние из-за недопустимого отклон	ения частоты
	🗆 Разрешить 5 сек за	держку переключения на резерв	зный вход
	🗹 Разрешить обратно	е переключение	
	🗆 АПВ после выключе	ения из-за перегрузки: 3	
	🗹 Коммутировать с уч	етом полуволны	
	Применить	По умолчанию	
	Copyright © 2022 C	DOO "ATC-KOHBEPC"	
			A

Рисунок 7 - Страница настройки параметров ПРП

7.3.6. Перечень параметров и их описание приведены в таблице 5.

# 14 WEB/ SNMP-адаптер WEBtel II/ ПРП



Таблица 5 - Параметры контролируемого ПРП

Параметр	Возможные значения	Значение по умолчанию	Примечание	
1	2	3	4	
Имя устройства	-	-	Необязательная текстовая строка (до 16 символов), определяющая имя контролируемого ПРП	
Приоритетный вход	Вход 1 / Вход 2	Вход 1	Выбор основного входа ПРП	
Диапазон входного	напряжения			
Верхняя граница напряжения пере- ключения	От 230 до 269 В	257 B	При отклонении входного напряжения за границы данного диапазона происходит переклю-	
Нижняя граница напряжения пере- ключения	От 176 до 210 В	183 B	чение с основного входа на ре- зервный либо отключение выхода ПРП (в зависимости от режима работы ПРП).	
Диапазон частоты в	ходного напряже	ения		
Верхняя граница частоты переклю- чения	От 51 до 59 Гц	55 Гц	При отклонении частоты входно- го напряжения за границы данно- го диапазона происходит пере-	
Нижняя граница частоты переклю- чения	От 43 до 49 Гц	45 Гц	ключение с основного входа на резервный либо отключение вы- хода ПРП (в зависимости от ре- жима работы ПРП).	
Индикация				
Звуковая сигнали- зация	Разрешить / запретить	Разрешить	Разрешает/ запрещает звуковую сигнализацию при работе ПРП	
Прочие параметры,	флаги			
Ограничение тока нагрузки	Разрешить / запретить; от 1,6 до 16 А	Запретить; 16 А	Устанавливает пороговое значе- ние тока нагрузки, при котором запрещается переключение на резервный вход при отклонении напряжения или частоты на ос- новном входе за допустимые пределы	
Разрешить отклю- чение из-за недопу- стимого напряже- ния	Разрешить / запретить	Запретить	Разрешает/ запрещает отключе- ние выхода ПРП при условии, что доступен только один источ- ник питания « <i>Bxod 1</i> » или « <i>Bxod2</i> » и его напряжение откло- няется за допустимые пределы	



1	2	3	4
Разрешить отклю- чение из-за недопу- стимой частоты	Разрешить / запретить	Запретить	Разрешает/ запрещает отключе- ние выхода ПРП при условии, что доступен только один источ- ник питания « <i>Bxod 1</i> » или « <i>Bxod</i> 2» и его частота отклоняется за допустимые пределы
Разрешить 5 сек задержку переклю- чения на резервный вход	Разрешить / запретить	Запретить	Если этот флаг установлен, то переключение на резервный вход будет происходить только при длительном (более 5 секунд) от- клонении напряжения или часто- ты на основном входе за нижнюю границу допустимого диапазона.
Разрешить обратное переключение	Разрешить / запретить	Разрешить	Разрешает переключение с ре- зервного входа на основной при нормализации напряжения и ча- стоты на нем
АПВ после выклю- чения из-за пере- грузки	Разрешить / запретить; от 1 до 10	Запретить; 3	Разрешает/ запрещает автомати- ческие повторные включения (АПВ) выхода ПРП после отклю- чения из-за перегрузки. Устанавливает количество АПВ
Коммутировать с учетом полуволны	Разрешить / запретить;	Разрешить	При установленном флаге ПРП осуществляет переключение на другой вход с учетом знака полу- волны напряжения на текущем входе. Если отключение произо- шло на положительной полу- волне, то включение произойдет на отрицательной полуволне и наоборот. Если флаг снят, то включение происходит в произ- вольной фазе напряжения и обес- печивается максимальная ско- рость переключения между вхо- дами.



#### 7.4. Страница управления

7.4.1. Вход на страницу управления ПРП (рисунок 8) защищен паролем аналогично п. 7.3.

WEBtel II	АТСЕКОНВЕРС
ІР адрес: 192.168.1.254	Управление
Главная Параметры ПРП Управление Сетевые настройки Дата / Время Настройка SNMP Настройка Email Параметры авторизации Сервисные функции Журнал событий	Включение/выключение выхода ПРП Выкл Диагностика ПРП Диагностика
	Copyright © 2022 OOO "ATC-KOHBEPC"

Рисунок 8- Страница управления ПРП

7.4.2. Кнопка «Вкл/Выкл» используется для удаленного включения и выключения выхода ПРП.

7.4.3. При нажатии на кнопку «Диагностика» ПРП выполняет переключение выхода с основного входа на резервный и обратно.

#### 7.5. Страница настройки сетевых параметров адаптера

7.5.1. Вход на страницу настройки сетевых параметров адаптера (рисунок 9) защищен паролем, аналогично п. 7.3.



WEBtel II		АТСЕОНВЕРС
IP адрес: 192.168.1.254		Сетевые настройки
Главная Параметры ПРП	ВНИМАНИЕ: Нек сетевого соедине	орректные параметры могут привести к потере ния.
Управление Сетевые настройки	МАС адрес: Имя DHCP:	(70:B3:D5:90:00:01
Дата / Время Настройка SNMP		Включить DHCP
Настройка Email	IP адрес:	192.168.1.254
Параметры авторизации	IP адрес шлюза:	192.168.1.1
Сервисные функции	Маска подсети: Первичный DNS:	255.255.255.0           192.168.1.2
Журнал событий	Вторичный DNS:	0.0.0.0
	Применит Copyright © 2022	ь конфигурацию 2000 "АТС-КОНВЕРС"

Рисунок 9 - Страница настройки сетевых параметров адаптера

7.5.2. Перечень параметров и их описание приведены в таблице 6.

Таблица 6 - Сетевые параметры

Параметр	Описание
1	2
Общие	
MAC адрес	МАС адрес адаптера (только чтение)
Имя DHCP	Текстовая строка до 15 символов, определяющая DHCP имя адап- тера. При совместном использовании DNS и DHCP серверов поз- воляет при обращении использовать постоянный символьный адрес вместо динамического IP-адреса (например, <i>c846892.atsconvers.ru</i> , либо <i>webtel23.atsconvers.ru</i> ). Для этого необходимо в DHCP сервере включить функцию автоматического обновления сведений о DHCP клиенте в DNS сервере. Обратитесь к администратору сети за дополнительными указаниями

#### 18 WEB/ SNMP-адаптер WEBtel II/ ПРП



Продолжение п	паблицы	6
---------------	---------	---

1	2		
Включить DHCP	Флаг, определяющий автоматический режим получения пара- метров «IP адрес», «IP адрес шлюза» и «Маска подсети» от DHCP-сервера		
IP адрес	Статический IP-адрес адаптера (используется, если установлен ручной режим задания параметров). Конкретное значение опре- деляет администратор сети		
IP адрес шлюза	IP-адрес маршрутизатора для данной подсети (используется, если установлен ручной режим задания параметров)		
Маска подсети	Маска подсети, определяющая количество бит, выделенных в поле IP-адреса под адрес подсети		
Сервер имен DN	٨S		
Первичный DNS	IP-адрес первичного сервера имен. Конкретное значение определяет администратор сети		
Вторичный DNS	IP-адрес вторичного сервера имен (используется, если первич- ный сервер имен не смог разрешить адрес). Конкретное значение определяет администратор сети		

Для восстановления заводских настроек сетевых параметров необходимо выполнить следующие действия:

- 1. Подключить адаптер к порту RS-232 ПЭВМ.
- 2. На ПЭВМ запустить программу «Hyper Terminal» с настройками порта: скорость «9600», управления потоком «Hem», биты данных «8», стоп бит «1», четность «Hem».
- 3. Нажать и удерживать кнопку "i" на клавиатуре и перезапустить адаптер отключением и последующей подачей напряжения питания или кратковременным нажатием на кнопку «СБРОС».
- 4. Дождаться появления надписи "Network parameters set to default".



#### 7.6. Страница настройки даты и времени

7.6.1. Вход на страницу настройки даты и времени (рисунок 10) защищен паролем, аналогично п. 7.3.

WEBtel II	АТСЕРОНВЕРС
IP адрес: 192.168.1.254	Дата / Время
Главная Параметры ПРП	День Месяц Год Дата: 31 : 08 : 22
Управление Сетевые настройки	Час Минута Секунда Время: 10 : 51 : 08
Дата / Время Настройка SNMP	Применить Получить текущее время
Настройка Email Параметры авторизации	
Сервисные функции Журнал событий	
	Copyright © 2022 OOO "ATC-KOHBEPC"

Рисунок 10 - Страница настройки даты и времени

7.6.2. Перечень параметров и их описание приведены в таблице 7.

Таблица 7- Настройки даты и времени

Параметр	Описание		
Время / дата			
Дата	Поле для ручного ввода нового значения даты. С помощью кнопки «Получить текущее время» производится автоматическое заполне- ние этого поля на основе значения внутренних часов компьютера		
Время	Поле для ручного ввода нового значения времени. С помощью кнопки «Получить текущее время» производится автоматическое заполнение этого поля на основе значения внутренних часов компьютера		



# 7.7. Страница настройки параметров SNMP

7.7.1. Вход на страницу настройки параметров SNMP (рисунок 11) защищен паролем, аналогично п. 7.3.

WEBtel II		АТСЕВОНВЕРС
IP адрес: 192.168.1.254		Настройка SNMP
Главная	Настройка параметро	ов доступа к адаптеру по протоколу SNMP
Параметры ПРП		aut la
Управление	модификатор на чтение:	public
Сетевые настройки	Модификатор на	private
Дата / Время	Sumeb.	
Настройка SNMP	IP адрес станции управления:	0.0.0
Настройка Email		
Параметры авторизации	Применить	
Сервисные функции		
Журнал событий		
	Copyright © 2022	ООО "АТС-КОНВЕРС"

Рисунок 11 - Страница настройки параметров SNMP

7.7.2. Перечень параметров и их описание приведены в таблице 8.

Таблица 8 - Параметры SNMP

Параметр	Описание		
	Текстовая строка (до 15 символов), определяющая модифика-		
Модификатор	тор доступа при запросе значений переменных. С помощью		
доступа на чтение	данного параметра осуществляется аутентификация пользова-		
	теля, запрашивающего данные по протоколу SNMP		
	Текстовая строка (до 15 символов), определяющая модифика-		
Модификатор	тор доступа при установке значений переменных. С помощью		
доступа на запись	данного параметра осуществляется аутентификация пользова-		
	теля, устанавливающего данные по протоколу SNMP		
	IP адрес, с которого разрешено обращение к адаптеру по про-		
IP адрес станции управления	токолу SNMP. Если адрес не введён, то это означает, что об-		
	ращение к адаптеру по протоколу SNMP допустимо с любого		
	IP адреса, но при этом информационные сообщения (ловушки,		
	трапы) отправляться не будут		

### 7.8. Страница настройки параметров E-mail

7.8.1. Вход на страницу настройки параметров почтовых уведомлений (рисунок 12) защищен паролем, аналогично п. 7.3.

WEBtel II		АТСТОНВЕРС
IP адрес: 192.168.1.254		Настройка Email
Главная Параметры ПРП	Введите параметры в (SMTP сервер может SSL/TLS не поддержи	ашего почтового сервера: не использовать имя пользователя и пароль, а также ивается)
Управление		
Сетевые настройки	SMTP сервер:	Использовать Email 192.168.1.159 Порт: 25
Дата / Время	Логин:	webtel@mail.localhost
Настройка SNMP	Пароль:	•••••
Настройка Email		
Параметры авторизации	0т:	webtel2@mail.localhost
Сервисные функции	Кому:	webtel@mail.localhost
Журнал событий	Отправить	тестовое сообщение
		Применить
	Copyright © 2022	000 "ATC-KOHBEPC"

Рисунок 12 - Страница настройки почтовых уведомлений

7.8.2. Перечень параметров и их описание приведены в таблице 9.

Таблица 6 - Параметры почтовых уведомлений

Параметр	Описание		
1	2		
Использовать	Флаг, установка которого включает отправку почтовых		
Email	уведомлений на указанный ниже адрес		
Имя сервера	Символьный адрес SMTP сервера для отправки почтовых со-		
SMTP	общений (например, «pskov.ru»)		
Порт	Порт SMTP сервера для отправки почтовых сообщений		
	Текстовая строка длиной до 15 символов, представляющая со-		
Логин	бой имя пользователя для работы с почтовым сервером, под-		
	держивающим авторизацию		

#### 22 WEB/ SNMP-адаптер WEBtel II/ ПРП



#### Продолжение таблицы 9

1	2
Пароль	Текстовая строка длиной до 15 символов, представляющая со- бой пароль для работы с почтовым сервером, поддерживающим авторизацию
От:	Текстовая строка вида «username@servername», представляю- щая собой адрес отправителя. Рекомендуется в качестве server- name использовать значение, указанное в параметре «Имя сер- вера SMTP», в качестве username можно использовать произ- вольное имя
Кому:	Текстовая строка вида «username@servername», представляю- щая собой адрес получателя сообщений электронной почты
Отправить тестовое сообщение	Кнопка, при нажатии на которую отправляется пустое сообще- ние электронной почты по адресу, указанному в поле «Кому». Служит для проверки правильности настроек почты

#### 7.9. Страница настройки параметров авторизации

7.9.1. Вход на страницу настройки параметров авторизации (рисунок 13) защищен паролем, аналогично п. 7.3.

WEBtel II		АТСТОНВЕРС
IP адрес: 192.168.1.254		Параметры авторизации
Главная	Настройка параметро	з доступа к адаптеру.
Параметры ПРП		
Управление	Имя пользователя:	user
Сетевые настройки	Пароль:	•••••
Дата / Время		
Настройка SNMP	Применить	
Настройка Email		
Параметры авторизации		
Сервисные функции		
Журнал событий		
	Copyright © 2022 C	ОО "АТС-КОНВЕРС"

Рисунок 13 - Страница настройки параметров авторизации

7.9.2. Перечень параметров и их описание приведены в таблице 10.



Параметр	Описание	
	Текстовая строка, определяющая имя пользователя, запра-	
Имя пользователя	шиваемое при входе на закрытые страницы адаптера.	
	Имя пользователя по умолчанию – user	
	Текстовая строка, определяющая пароль, запрашиваемый	
Пароль	при входе на закрытые страницы адаптера.	
-	Пароль по умолчанию – passw	

#### Таблица 7 - Параметры авторизации

Для восстановления заводских значений параметров «Имя пользователя» и «Пароль» необходимо выполнить следующие действия:

- 1. Подключить адаптер к порту RS-232 ПЭВМ.
- 2. На ПЭВМ запустить программу «Hyper Terminal» с настройками порта: скорость «9600», управления потоком «Hem», биты данных «8», стоп бит «1», четность «Hem».
- 3. Нажать и удерживать кнопку "r" на клавиатуре и перезапустить адаптер отключением и последующей подачей напряжения питания или кратковременным нажатием на кнопку «СБРОС».
- 4. Дождаться появления надписи "Login and Password set to default".



# 7.10. Страница сервисных функций

7.10.1. Вход на эту страницу (рисунок 14) защищен паролем, аналогично п. 7.3.

WEBtel II	АТСЕОНВЕРС
IP адрес: 192.168.1.254	Сервисные функции
Главная	Очистить журнал событий:
Параметры ПРП	
Управление	Очистить журнал
Сетевые настройки	МІВ файл:
Дата / Время	<u>Скачать mib файл</u>
Настройка SNMP	
Настройка Email	Текущия версия ПО адаптера:
Параметры	Версия ПО MCU: v2_6_02_18_08_2022
Сервисные	Версия ПО WEB: w_v2_6_02_18_08_2022
функции	Обновление ПО адаптера:
Журнал событий	
	Обновить ПО WEB-интерфейса
	Включить службу tftp
	Применить
	Copyright © 2022 OOO "ATC-KOHBEPC"

Рисунок 14 - Страница сервисных функций

7.10.2. Перечень параметров и их описание приведены в таблице 11.

Таблица 81 - Сервисные функции

Параметр	Описание	
1	2	
Очистить жур	нал событий	
Очистить	При нажатии на кнопку производится очистка встроенного журнала	
журнал	событий адаптера	
МІВ файл		
Скачать mib	При нажатии на кнопку производится скачивание архива с MIB	
файл	файлом	



1	2					
Текущая верси	Текущая версия ПО адаптера					
Версия ПО MCU	Номер версии системной части встраиваемого ПО адаптера					
Bepсия ПО WEB	ия ПО Номер версии программной части встраиваемого ПО адаптера					
Обновление П	О адаптера					
Обновить ПО WEB- интерфейса	Ссылка, пересылающая на страницу загрузки программной части встраиваемого ПО адаптера, ответственного за отображение WEB-интерфейса					
Включить службу tftp	Флаг, разрешающий обновление системной части встраиваемого ПО адаптера. Флаг активизируется по нажатию кнопки «Применить». <i>Примечание</i> . Перед обновлением системной части программного обеспечения убедитесь, что данный флаг установлен					

7.10.3. Порядок обновления ПО описан в п.9. «Обновление внутреннего программного обеспечения» настоящего руководства.

#### 7.11. Страница просмотра журнала событий

7.11.1. На странице просмотра журнала событий (рисунок 15) в текстовой форме представлены описания событий, которые происходили с момента включения электропитания адаптера.

WEBtel II				АТСЕОНВЕРС
IP адрес: 192.168.1.254				Журнал событий (53 записей)
Главная	😂			
Параметры ПРП	Дата	Время	Устройство	Событие
Управление	31.08.22	10:43:23	WEBtel	Соединение установлено, режим работы: 'Питание от основного входа'
Сетевые	31.08.22	10:42:43	ПРП	Подключен «Вход 1»
настройки	31.08.22	10:42:12	ПРП	Напряжение «Входа 1» в норме
Дата / Время	10.08.22	18:12:03	ПРП	Напряжение «Входа 1» не в норме
Настройка SNMP	30.08.22	18:12:03	ПРП	Подключен «Вход 2»
Настройка Email	8 30.08.22	18:11:49	WEBtel	Соединение с ПРП прервано
Параметры	30.08.22	17:26:14	ПРП	Есть напряжение на выходе ПРП
авторизации	30.08.22	17:26:14	ПРП	Подключен «Вход 1»
Сервисные	30.08.22	17:26:14	ПРП	Выход включен по команде ПЭВМ
функции	8 30.08.22	17:26:11	ПРП	Нет напряжения на выходе ПРП
Журнал событий	8 30.08.22	17:26:11	ПРП	Нет напряжения на выходе ПРП
	10.08.22	17:26:11	ПРП	Выход отключен по команде ПЭВМ
	30.08.22	17:24:52	WEBtel	Соединение установлено, режим работы: 'Питание от основного входа'

Рисунок 15 - Страница просмотра журнала событий



7.11.2. В первой колонке списка отображается дата занесения события в журнал, во второй – время, в третьей – источник сообщения, в четвертой – текстовое описание события. В верхней части журнала индицируется общее количество записей в журнале. Максимальный объем журнала составляет 4096 записей. При выводе большого количества записей возможна задержка в несколько секунд.

7.11.3. Строки журнала событий слева выделяются графическим изображением в зависимости от уровня важности:

- извещение 🕕
- предупреждение 🕩
- авария 😵

7.11.4. При нажатии на пиктограмму 🖶 «Версия для печати» открывается дополнительное окно web-браузера, в котором отображаются записи журнала в формате, удобном для печати на принтере. Для получения распечатки журнала требуется нажать в указанном окне на кнопку с изображением принтера.

7.11.5. При нажатии на пиктограмму *Советь журнал»* производится обновление страницы с данными.

# 8. Организация удалённого контроля и управления по протоколу SNMP

Поддержка адаптером протокола SNMP версии 1 позволяет организовать удалённый контроль и управление подключенным к адаптеру оборудованием с помощью любой системы мониторинга, использующей протокол SNMP. Такими системами являются *Power Net Agent* (см. п. 1.5) или HP Openview Network Node Manager, CastleRock SNMPc, IBM Tivolli Netview и т.д.

#### 8.1. Предварительные действия

Для организации удалённого контроля и управления оборудованием, подключённым к адаптеру, необходимо выполнить следующие действия:

- запустить систему контроля и управления удалёнными устройствами;
- самостоятельно добавить адаптер к списку контролируемых объектов, если он не был обнаружен системой автоматически;
- загрузить файл описания изделия «prp.mib»;
- произвести, при необходимости, дополнительные настройки.

#### 8.2. Описание файла prp.mib

Файл описания устройства «prp.mib» содержит перечень всех переменных, аварийных и информационных сообщений, отправляемых адаптером. Файл разделён на 2 основных раздела: 1 – раздел описания параметров подключённого к адаптеру изделия и параметров адаптера, 2 – раздел описания аварийных и информационных сообщений.

Содержание раздела 1 представлено в таблице 12, содержание раздела 2 – в таблице 13.



Таблица 92 - Переменные раздела описания параметров контролируемого изделия и адаптера

№	Имя параметра	Описание параметра	Доступ				
1	2	3	4				
J	prpIdent						
1	prpIdentName	Имя контролируемого ПРП, например «ПРП-307». Максимальная длина имени составляет 16 символов	Чтение / Запись				
2	prpIdentModel	Модель ПРП, например «ПРП-1»	Чтение				
3	prpIdentFirmwareVersion	Номер версии внутреннего программного обеспечения ПРП, например «0.1»	Чтение				
4	prpIdentSerialNumber	Серийный номер ПРП, например «15020498»	Чтение				
J	prpInput						
5	prpInput1LineVoltage*	Действующее значение напряжения на входе 1, умноженное на 10. Например, значению 2200 соответствует напряжение 220 В	Чтение				
6	prpInput1Frequency*	Частота напряжения на входе 1, умноженная на 10. Например, значению 500 соответствует частота 50 Гц	Чтение				
7	prpInput2LineVoltage*	Действующее значение напряжения на входе 2, умноженное на 10. Например, значению 2200 соответствует напряжение 220 В	Чтение				
8	prpInput2Frequency*	Частота напряжения на входе 2, умноженная на 10. Например, значению 500 соответствует частота 50 Гц	Чтение				
J	prpOutput						
9	prpOutputIout*	Действующее значение тока нагрузки, умноженное на 10. Например, значению 50 соответствует ток 5 А	Чтение				
J	prpState						
10	prpStateConnected	Текущее состояние соединения с ПРП по каналу RS232, которое может принимать значения: 0 – нет соединения 1 – соединение установлено	Чтение				
11	prpStatePrpMode	Режим работы ПРП, может принимать следующие значения: 0 – питание от основного входа 1 – питание от резервного входа 2 – выход выключен	Чтение				



1	2	3	4
12	prpConfigVoiceAlarm	Флаг разрешения звуковой сигнализации, может принимать следующие значения: 0 – запрет 1 – разрешение	Ч <sub>тение</sub> / Запись
J	prpConfig		
13	prpConfigAPVAfterOver- load	Флаг разрешения АПВ после перегрузки, может принимать следующие значения: 0 – запрет 1 – разрешение	Чтение / Запись
14	prpConfigReturnSwitch- ing	Флаг запрета обратного переключения с резервного входа на основной, может принимать следующие значения: 0 – запрет 1 – разрешение	Чтение / Запись
15	prpConfigSwitchOffVolt- age	Флаг разрешения отключения выхода ПРП при недопустимом отклонении напряжения на резервном входе и недоступности основного входа, может принимать следующие значения: 0 – запрет 1 – разрешение	Чтение / Запись
16	prpConfigSwitchOffFreq	Флаг разрешения отключения выхода ПРП при недопустимом отклонении частоты напряжения на резервном входе и недоступности основного входа, может принимать следующие значения: 0 – запрет 1 – разрешение	Чтение / Запись
17	prpConfigSwitch- LineIoutFail	Флаг запрета переключения с основного входа на резервный вход при превышении выходным током заданного уровня: 0 – разрешение 1 – запрет	Чтение / Запись
18	prpConfigLowVoltag- eSwitchDelay	Флаг разрешения 5с задержки переключения с основного входа на резервный при провале напряжения на основном входе менее нижней границы допустимого диапазона, может принимать следующие значения: 0 – запрет 1 – разрешение	Чтение / Запись



1	2	3	4
19	prpConfigHalf- waveCommutation	Флаг разрешения коммутации с учетом знака полуволны, может принимать следующие значения: 0 – запрет 1 – разрешение	Чтение / Запись
20	prpConfigPriorityInput	Флаг выбора основного входа, может принимать следующие значения: 0 – вход 1 1 – вход 2	Чтение / Запись
21	prpConfigHighSwitch- Volt*	Значение верхней границы напряжения, соответствующей переключению с основного входа на резервный. Параметр передается умноженным на 10. Например, значению 2570 соответствует напряжение 257 В	Чтение / Запись
22	prpConfigLowSwitch- Volt*	Значение нижней границы напряжения, соответствующей переключению с основного входа на резервный. Параметр передается умноженным на 10. Например, значению 1830 соответствует напряжение 183 В	Чтение / Запись
23	prpConfigIoutRange*	Пороговое значение тока нагрузки, при котором запрещается переключение с основного входа на резервный. Параметр передается умноженным на 10. Например, значению 50 соответствует ток 5 А. При значении равном «0» данная функция отключена.	Чтение / Запись
24	prpConfigHighSwitch- Freq*	Значение верхней границы частоты напряжения, соответствующей переключению с основного входа на резервный. Параметр передается умноженным на 10. Например, значению 550 соответствует частота 55 Гц	Чтение / Запись
25	prpConfigMinSwitch- Freq*	Значение нижней границы частоты напряжения, соответствующей переключению с основного входа на резервный. Параметр передается умноженным на 10. Например, значению 450 соответствует частота 45 Гц	Чтение / Запись
26	prpConfigAPVRange	Ограничение количества АПВ при перегрузке по току. Диапазон допустимых значений: 0-10. При значении равном «0» АПВ отключены.	Чтение / Запись

#### 30 WEB/ SNMP-адаптер WEBtel II/ ПРП



Продолжение таблицы 12

2 3 1 4 prpControl Флаг включения/ выключения выхода ПРП, может принимать следующие значения: prpControlOutputOnOff 27 Запись 0 – выход выключить 1 – выход включить Флаг запуска диагностики ПРП. Значение prpControlManDiagnos-28 равное «1» соответствует команде Запись tics активирования тестирования webtelldent webtelIdentName 29 Модель адаптера Чтение webtelIdentVersion-Номер версии системной части встраиваемо-31 Чтение го ПО адаптера MCU Номер версии программной части встраиваwebtelIdentVersion-32 Чтение емого ПО адаптера WEB Примечание – Символом \* обозначены параметры, реальные значения которых умножаются на 10

#### Таблица 103 - Описание аварийных и информационных сообщений

№	Имя сообщения	Текст сообщения	Описание сообщения	Уровень важности
1	2	3	4	5
1	prpInput1Volta- geFail	Напряжение «Входа 1» не в норме	Отправляется адаптером в случае выхода напряжения на входе 1 за границы допустимого диапазона	Предупре- ждение
2	prpInput1Volta- geOK	Напряжение «Входа 1» в норме	Отправляется адаптером в случае возврата напряжения на входе 1 в границы допустимого диапазона	Извещение
3	prpInput1Fre- quencyFail	Частота напряже- ния «Входа 1» не в норме	Отправляется адаптером в случае выхода частоты напряжения на входе 1 за границы допустимого диапазона	Предупре- ждение
4	prpInput1Fre- quencyOK	Частота напряже- ния «Входа 1» в норме	Отправляется адаптером в случае возврата частоты напряжения на входе 1 в границы допустимого диапазона	Извещение
5	prpInput2Volta- geFail	Напряжение «Входа 2» не в норме	Отправляется адаптером в случае выхода напряжения на входе 2 за границы допустимого диапазона	Предупре- ждение
6	prpInput2Volta- geOK	Напряжение «Входа 2» в норме	Отправляется адаптером в случае возврата напряжения на входе 2 в границы допустимого диапазона	Извещение



1	2	3	4	5
7	prpInput2Fre- quencyFail	Частота напряже- ния «Входа 2» не в норме	Отправляется адаптером в случае выхода частоты напряжения на входе 2 за границы допустимого диапазона	Предупре- ждение
8	prpInput2Fre- quencyOK	Частота напряже- ния «Входа 2» в норме	Отправляется адаптером в случае возврата частоты напряжения на входе 2 в границы допустимого диапазона	Извещение
9	prpOutputVol- tageOff	Нет напряжения на выходе ПРП	Отправляется адаптером в случае пропадания напряжения на выходе ПРП	Авария
10	prpOutputVol- tageOn	Есть напряжение на выходе ПРП	Отправляется адаптером при появ- лении напряжения на выходе ПРП	Извещение
11	prpOverload	Перегрузка	Отправляется адаптером в случае возникновения перегрузки ПРП по току	Предупре- ждение
12	prpOverload- Ends	Перегрузка закон- чилась	Отправляется адаптером после прекращения перегрузки	Извещение
13	prpInput1Con- nected	Подключен «Вход1»	Отправляется адаптером в случае подключения входа 1 к выходной цепи ПРП	Извещение
14	prpInput2Con- nected	Подключен «Вход 2»	Отправляется адаптером в случае подключения входа 2 к выходной цепи ПРП	Извещение
15	prpDiagnostics- ManualStart	Ручной запуск диагностики ПРП	Отправляется адаптером в случае ручного запуска диагностики ПРП	Извещение
16	prpDiagnostics- Completed	Диагностика ПРП завершена	Отправляется адаптером в случае окончания диагностики ПРП	Извещение
17	prpOutputCon- nectedPC	Выход включен по команде ПЭВМ	Отправляется адаптером в случае включения выхода ПРП по команде ПЭВМ	Извещение
18	prpOutputDis- connectedPC	Выход отключен по команде ПЭВМ	Отправляется адаптером в случае отключения выхода по команде ПЭВМ	Предупре- ждение
19	prpOutputDis- connected- AS400	Выход отключен по команде AS/400	Отправляется адаптером в случае отключения выхода по команде AS/400	Предупре- ждение
20	prpOutputDis- connectedOver- load	Выход отключен из-за перегрузки	Отправляется адаптером в случае отключения выхода из-за перегруз- ки по току	Авария



1	2	3	4	5
21	prpOutputDis- connectedUin- Fail	Выход отключен из-за недопусти- мого отклонения входного напря- жения	Отправляется адаптером в случае отключения выхода из-за недопу- стимого отклонения входного напряжения	Авария
22	prpOutputDis- connectedFin- Fail	Выход отключен из-за недопусти- мого отклонения частоты входного напряжения	Отправляется адаптером в случае отключения выхода из-за недопу- стимого отклонения частоты вход- ного напряжения	Авария
23	prpPowerOn	ПРП включен	Отправляется адаптером после включения питания ПРП	Извещение
24	prpInput1Main- ByButton	Установлен ос- новным «Вход 1» кнопкой на перед- ней панели	Отправляется адаптером в случае установки основным входа 1 кноп- кой на передней панели ПРП	Извещение
25	prpInput2Main- ByButton	Установлен ос- новным «Вход 2» кнопкой на перед- ней панели	Отправляется адаптером в случае установки основным входа 2 кноп- кой на передней панели ПРП	Извещение
26	prpInput2- MainByAS400	Установлен ос- новным «Вход 2» по команде AS/400	Отправляется адаптером в случае установки основным входа 2 по команде AS/400	Предупре- ждение
27	prpInput2Not- MainByAS400	Отмена установки основным «Входа 2» по команде AS/400	Отправляется адаптером в случае отмены установки основным входа 2 по команде AS/400	Предупре- ждение
28	prpMainTo- ReserveOver- loadAS400	Отмена запрета переключения на резервный вход при перегрузке по команде AS/400	Отправляется адаптером в случае отмены установки запрета пере- ключения на резервный вход при перегрузке по команде AS/400	Предупре- ждение
29	prpNoMain- ToReserve- Overload- AS400	Запрещено пере- ключение на ре- зервный вход при перегрузке по команде AS/400	Отправляется адаптером в случае установки запрета переключения на резервный вход при перегрузке по команде AS/400	Предупре- ждение
30	prpDiscon- nected	Соединение с ПРП прервано	Отправляется адаптером в случае обрыва соединения с ПРП	Предупре- ждение



1	2	3	4	5
31	prpConnected- ModeOff	Соединение уста- новлено, режим работы: 'Выклю- чен'	Отправляется адаптером в случае установки соединения при режиме работы «Выключен»	Предупре- ждение
32	prpConnected- ModeReserve	Соединение уста- новлено, режим работы: 'Питание от резервного входа'	Отправляется адаптером в случае установки соединения при режиме работы «Питание от резервного входа»	Извещение
33	prpConnected- ModeMain	Соединение уста- новлено, режим работы: 'Питание от основного вхо- да'	Отправляется адаптером в случае установки соединения при режиме работы «Питание от основного входа»	Извещение
34	LogCleared	Журнал событий очищен	Отправляется адаптером в случае очистки его журнала событий	Извещение

# 9. Обновление внутреннего программного обеспечения

Программное обеспечение (ПО) адаптера состоит из двух частей: ПО WEBинтерфейса (программная часть встраиваемого ПО адаптера), хранящегося во Flash-памяти адаптера и ПО микроконтроллера (системная часть встраиваемого ПО адаптера), хранящегося в памяти программ микроконтроллера адаптера.

Соответственно обновление ПО включает в себя два основных этапа:

• обновление ПО микроконтроллера (файл прошивки с расширением "hex");

• обновление ПО WEB-интерфейса (файл прошивки с расширением "bin").

Файлы прошивок, содержащие ПО адаптера, могут быть высланы предприятиемизготовителем по запросу потребителя.

#### 9.1. Обновление ПО микроконтроллера

Обновление ПО микроконтроллера осуществляется средствами стандартного tftp клиента, имеющегося в операционной системе персонального компьютера (ПК).

**Примечание.** В целях защиты от несанкционированного обновления ПО на странице «Сервисные функции» имеется флаг «Включить службу tftp», разрешающий обновление ПО микроконтроллера. Перед обновлением ПО микроконтроллера убедитесь, что данный флаг установлен.



Для загрузки ПО в адаптер необходимо из командной строки выполнить коман-

ду:

# tftp <IP адрес адаптера> put "<имя файла прошивки>"

Где:

- <ІР адрес адаптера> ІР адрес адаптера в сети;
- <имя файла прошивки> полный путь к имени файла прошивки с расширением "hex".

Пример: «tftp 192.168.1.253 put "D:\FW\prp.hex"».

После запуска команды начнется передача файла прошивки адаптеру. При успешном получении файла адаптер самостоятельно выполнит процедуру обновления ПО и перезапустится. Если во время передачи файла адаптеру произошла ошибка, будет выведено сообщение о причине ошибки.

**Внимание!** В течение всей процедуры обновления ПО электропитание адаптера не должно прерываться

#### 9.2. Обновление ПО WEB-интерфейса

Обновление ПО WEB-интерфейса осуществляется со страницы «Сервисные функции» (см. п.7.10 «Сервисные функции»). Для обновления необходимо перейти по ссылке «Обновить ПО WEB - интерфейса». В открывшемся окне (рисунок 16) с помощью кнопки «Обзор» необходимо выбрать файл прошивки с расширением "bin", нажать кнопку «Upload» и ожидать завершения обновления. После завершения обновления по-явится надпись «**MPFS Update Successful**» и ссылка для перехода на главную страницу адаптера «Site main page». Перейти по указанной ссылке.



Рисунок 16 - Загрузка ПО WEB-интерфейса



### 10. Возможные неисправности и методы их устранения

Возможные неисправности и методы их устранения описаны в таблице 14. Таблица 114 - Возможные неисправности и методы их устранения

Возможная неисправность	Вероятная причина	Метод устранения
1 Невозможно считать / установить данные с адапте- ра по протоколу SNMP или не отображается web-	Неполадки в работе DHCP сервера при использовании автоматического назначе- ния IP-адреса адаптера	Обратиться к администратору сети для устранения неполадок в работе DHCP сервера
страница адаптера	IP-адрес адаптера кон- фликтует с IP-адресом какого либо другого узла сети	Задать адаптеру свободный IP- адрес
2 Не отправляются сообще- ния почты на указанные адреса	Не указан адрес DNS сервера	Получить от администратора сети адрес первичного и вторичного DNS сервера, ввести полученные значения в соответствующие поля
	Неполадки в работе DNS сервера	Обратиться к администратору сети для устранения неполадок в работе DNS сервера
	Не указан адрес SMTP сервера	Получить от администратора сети адрес SMTP сервера, ввести полу- ченное значение
	Неполадки в работе SMTP сервера	Обратиться к администратору сети для устранения неполадок в работе SMTP сервера

# 11. Техническое обслуживание

11.1. Работы по техническому обслуживанию проводятся с целью обеспечения нормальной работы и сохранения параметров адаптера в течение всего срока эксплуатации. Периодичность работ по техническому обслуживанию устанавливается предприятием, эксплуатирующим адаптер, но не реже одного раза в год.

11.2. В состав профилактических работ по техническому обслуживанию входят:

- внешний осмотр адаптера и составляющих его частей с очисткой корпуса;
- контроль выводов внешних электрических соединений;
- контроль работоспособности адаптера по показаниям местной сигнализации;
- контроль функционирования адаптера при работе в сети Internet/Intranet.

# 12. Транспортирование и хранение

12.1. Транспортирование адаптера должно осуществляться в упаковке предприятияизготовителя железнодорожным и автомобильным транспортом (в крытых вагонах, закрытых автомашинах, контейнерах) при температуре окружающей среды от 223 К (минус 50 °C) до 323 К (50 °C) и верхнем значении относительной влажности до 100 % при температуре 298 К (25 °C). Транспортирование воздушным транспортом



должно производиться в отапливаемых герметизированных отсеках в соответствии с правилами перевозки багажа и грузов по воздушным линиям.

12.2. Во время погрузочно-разгрузочных работ и транспортирования упаковка с адаптером не должна подвергаться резким ударам и воздействию атмосферных осадков.

12.3. Хранение адаптера должно осуществляться в упаковке предприятияизготовителя в закрытых помещениях при температуре окружающего воздуха от 278 К (5 °C) до 313 К (40 °C), среднемесячной относительной влажности 80 % при температуре 298 К (25 °C) на допустимый срок сохраняемости до ввода в эксплуатацию до 2 лет. Допускается кратковременное повышение влажности до 98 % при температуре не более 298 К (25 °C) без конденсации влаги, но суммарно не более 1 месяца в год. Окружающая среда не должна содержать химически активных веществ, вызывающих коррозию металлов.

### 13. Свидетельство о приемке

WEB/ SNMP-адаптер WEBtel II/ ПРП заводской № \_\_\_\_\_ соответствует требованиям конструкторской документации КСДП.468351.011-04 и признан годным для эксплуатации

Дата выпуска «\_\_\_\_» \_\_\_\_20\_ г.

М.К.

личные подписи (оттиски личных клейм) должностных лиц предприятия-изготовителя, ответственных за приемку изделия

# 14. Свидетельство об упаковывании

WEB/ SNMP-адаптер WEBtel II/ ПРП заводской №\_\_\_\_\_ упакован предприятием-изготовителем ООО «АТС-КОНВЕРС» согласно требованиям, предусмотренным конструкторской документацией

Дата упаковки «\_\_\_\_» \_\_\_\_20\_ г.

Упаковку произвел

личная подпись

расшифровка подписи

Прибор после упаковки принял

личная подпись

расшифровка подписи



# 15. Гарантии изготовителя

15.1. Изготовитель гарантирует соответствие адаптера требованиям конструкторской документации КСДП.468351.011-04 при соблюдении потребителем условий и правил эксплуатации, хранения, транспортирования, монтажа, установленных в настоящем руководстве пользователя.

15.2. Гарантийный срок на адаптер составляет 2 года.

15.3. Начальным моментом для исчисления гарантийного срока является дата передачи адаптера потребителю. Такой датой считается дата продажи адаптера, указанная в товарной накладной по форме ТОРГ 12 или гарантийном талоне, выдаваемом в обязательном порядке предприятием торговли, или дата доставки адаптера потребителю, если момент покупки адаптера и момент его получения не совпадают.

15.4. Для установления даты получения адаптера в случае его доставки почтовым предприятием или транспортно-экспедиционной компанией при обращении потребителя по гарантийному случаю, потребитель должен предоставить копию подтверждающего документа, например, квитанцию предприятия, осуществившего доставку.

15.5. Если дату доставки определить невозможно, то датой передачи адаптера потребителю является дата продажи, указанная в товарной накладной или гарантийном талоне.

15.6. При отсутствии товарной накладной или гарантийного талона, а также при отсутствии в гарантийном талоне даты продажи, заводского номера адаптера, заверенных штампом предприятия торговли, гарантийный срок исчисляется со дня выпуска адаптера.

15.7. При отсутствии настоящего руководства пользователя и предъявленной рекламации адаптер в гарантийный ремонт не принимается.

15.8. Срок службы адаптера составляет 10 лет при условии, что он используется в строгом соответствии с настоящим руководством пользователя.

15.9. Предприятие – изготовитель в течение гарантийного срока обеспечивает за свой счет гарантийное обслуживание, ремонт или замену некачественного или вышедшего из строя адаптера, а также устраняет скрытые дефекты и недостатки, происшедшие по его вине.

15.10. Предприятие – изготовитель не несет гарантийных обязательств, если вскрытые недостатки возникли не по его вине, а по причинам, возникшим по вине потребителя вследствие небрежного обращения, хранения и (или) транспортирования, применения адаптера не по назначению, нарушения условий и правил эксплуатации, изложенных в настоящем руководстве пользователя, в том числе вследствие воздействия высоких или низких температур, высокой влажности или запыленности воздуха, вредных химических или электрических воздействий, попадания на плату адаптера жидкости, насекомых и других посторонних веществ, существ и предметов, механических повреждений, а также вследствие произведенных потребителем изменений в конструкции или программном обеспечении адаптера.

15.11. Время в пределах действия гарантийных обязательств, в течение которого адаптер не может быть использован потребителем по назначению в связи с выходом из строя из-за наличия дефектов, в гарантийный срок не засчитывается.

15.12. После устранения дефектов гарантийный срок продлевается на время от подачи рекламации до возврата изделия потребителю.

15.13. При замене адаптера гарантийные сроки исчисляются заново.



15.14. Ремонт адаптера за счёт владельца производится по истечении срока гарантии на данное изделие, а также в период гарантийного срока при эксплуатации изделия не в соответствии с настоящим руководством.

15.15. Гарантийное обслуживание адаптера производится предприятием-изготовителем.

15.16. Послегарантийный ремонт адаптера производится по отдельному договору.

**ВНИМАНИЕ!** Предприятие-изготовитель не несет ответственность перед заказчиком за прямые или косвенные убытки, упущенную выгоду или другой ущерб, возникший в результате отказа данного оборудования.

**ВНИМАНИЕ!** Производитель имеет право без предварительного уведомления вносить изменения в изделие, которые не ухудшают его технические характеристики, а являются результатом работ по усовершенствованию его конструкции или технологии производства

#### 16. Сведения о рекламациях

16.1 В случае выявления неисправности адаптера в период действия гарантийного срока, а также обнаружения некомплектности (при распаковывании) потребитель должен предъявить рекламацию.

16.2 Рекламация должна быть предъявлена в срок не позднее тридцати дней с момента обнаружения неисправности или некомплектности.

- 16.3 Рекламация должна содержать следующие сведения:
  - наименование, тип изделия;
  - заводской номер;
  - дату возникновения (обнаружения) неисправности;
  - условия, при которых изделие вышло из строя;
  - описание внешних проявлений неисправности.
- 16.4 Рекламацию на адаптер не предъявляют:
  - по истечении гарантийного срока;
  - при нарушении потребителем правил эксплуатации, хранения, транспортирования, монтажа, установленных в настоящем руководстве пользователя.

16.5 По результатам гарантийного обслуживания ООО «АТС-КОНВЕРС» вносит информацию о возникшей неисправности и всех работах по восстановлению адаптера в лист регистрации рекламаций (приложение A).

16.6 Рекламации высылаются по адресу:

OOO "ATC-KOHBEPC" Россия, 180004, г. Псков, ул. Я. Фабрициуса, 10 E-mail: service@atsconvers.ru тел./факс: (8112) 66-72-72 (многоканальный) http: //www.atsconvers.ru Адрес для почтовых отправлений: 180000, г. Псков, а/я 314

Изм.	№ докум.	Дата
-	-	21.03.24



ПРИЛОЖЕНИЕ А. Габаритные и установочные размеры





КСДП.00080-06 33 87 РП © 2022 ООО «АТС-КОНВЕРС»